

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الأولى

روما، 4-6/2/2007

مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 5 & 6 من جدول الأعمال

تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة

يسر المدير التنفيذي أن يقدم طي هذا تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة المتصل ببرنامج الأغذية العالمي. ويشمل التقرير بنوداً مختلفة من جدول الأعمال، على النحو التالي:

- ← استراتيجية البرنامج للشراكة مع القطاع الخاص وتعبئة الموارد منه (WFP/EB.1/2008/5-B/1)
- ← تقرير مرحلي بشأن تنفيذ توصيات المراجع الخارجي (WFP/EB.1/2008/6-B/1)
- ← البرنامج العالمي لتأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي (WFP/EB.1/2008/6-C/1)
- ← معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2008-2009) (WFP/EB.1/2008/6-D/1)
- ← معلومات محدثة عن مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات WINGS II (WFP/EB.1/2008/6-E/1)



Distribution: GENERAL

WFP/EB.1/2008/5-B/2

WFP/EB.1/2008/6(B,C,D,E)/2

4 February 2008

ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية العالمي على شبكة الانترنت على العنوان التالي:
(<http://www.wfp.org/eb>)

CL 135/6

فبراير / شباط 2008



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

المجلس

الدورة الخامسة والثلاثون بعد المائة

روما، 14 نوفمبر/تشرين الثاني 2008

تقرير الدورة الحادية والعشرين بعد المائة للجنة المالية
روما، 2008 /2/1-1/31

جدول المحتويات

الفقرات

4-1

مقدمة

5

تاريخ ومكان عقد الدورة الواحدة والعشرين بعد المائة

26-6

مسائل برنامج الأغذية العالمي

11-6

استراتيجية البرنامج للشراكة مع القطاع الخاص وتعبئة الموارد منه (WFP/EB.1/2008/5-B/1)

15-12

تقرير مرحلي بشأن تنفيذ توصيات المراجع الخارجي (WFP/EB.1/2008/6-B/1)

16

البرنامج العالمي لتأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي (WFP/EB.1/2008/6-C/1)

21-17

معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2009-2008) (WFP/EB.1/2008/6-D/1)

26-22

معلومات محدثة عن مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات WINGS II (WFP/EB.1/2008/6-E/1)



تقرير اللجنة الحادية والعشرون بعد المائة للجنة المالية

31 يناير/كانون الثاني-1 فبراير/شباط 2008

مقدمة

1- قدمت اللجنة إلى المجلس التقرير التالي عن دورتها الحادية والعشرين بعد المائة، التي عقدت بناءً على طلب برنامج الأغذية العالمي من أجل مراجعة القضايا المالية التي من المزمع عرضها على الدورة القادمة للمجلس التنفيذي لبرنامج الأغذية العالمي.

2- حضر الممثلون التالية أسماؤهم:

الرئيس:	السيد/ياسر عبد الرحمن سرور (مصر)
نائب الرئيس:	السيد/ Lee Brudvig (الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	السيد/ Moungui Médi (الكاميرون)
	السيد/ Li Zhengdong (الصين)
	السيد/ Søren Skafte (الدانمرك)
	السيد/ Jean-Jacques Soula (فرنسا)
	السيد/ Eckhard W. Hein (ألمانيا)
	صاحب السعادة السيد/ Jorge E. Chen Charpentier (المكسيك)
	السيد/ Aamir A. Khawaja (باكستان)
	صاحب السعادة السيد / Don Eudoro Jaén Esquivel (بنما)
	السيد/ Robert Sabiiti (أوغندا)

3- أعربت اللجنة عن قلقها إزاء تأخر وصول بعض الوثائق وتنظيم اجتماع اللجنة المالية مع اقتراب موعد اجتماع المجلس التنفيذي. ويتعذر على الأعضاء في بعض الحالات التحضير للدورة والتشاور بشأنها بسبب تأخر استلام الوثائق. وأعربت اللجنة عن أملها في أن يأخذ البرنامج في المستقبل كافة التدابير اللازمة لكفالة توزيع الوثائق في الوقت المناسب وفقا للفقرة 6 من المادة الثالثة من اللائحة العامة للمجلس التنفيذي والفقرة 1 من المادة الثالثة من اللائحة الداخلية للجنة المالية.

4- انتخب السيد Lee Brudvig (الولايات المتحدة الأمريكية) بالإجماع نائبا للرئيس لعام 2008.



موعد مكان عقد الدورة الثانية والعشرين بعد المائة

5- أحيطت اللجنة علماً بتحديد موعد عقد الدورة الثانية والعشرين بعد المائة مؤقتاً في الفترة من 26 إلى 30 مايو/ أيار 2008. وسيتقرر التاريخ النهائي لعقد الدورة بالتشاور مع الرئيس. وطلبت اللجنة بأن يتم، حيثما أمكن، دراسة أية مسألة تتعلق بالبرنامج بالتوازي مع مسائل منظمة الأغذية والزراعة ذات الصلة.

استراتيجية البرنامج لتعبئة الموارد من القطاع الخاص (WFP/EB.1/2008/5-B/1)

6- عرضت الأمانة التقرير الذي يحدد استراتيجية البرنامج لتعبئة الموارد من القطاع الخاص التي تشمل خططا لإقامة شراكات مع الشركات والمؤسسات والأفراد باستخدام نموذج دعم التمويل الذاتي.

7- ورحبت اللجنة، مع الإشارة أيضاً إلى التعليقات الهامة التي صدرت عن المراجع الخارجي فيما سبق، باستراتيجية تعبئة الموارد من القطاع الخاص، ولاحظت مع التقدير العملية التشاورية التي أعقبت صياغة الاستراتيجية، ودعت إلى مشاركة متواصلة من جانب الدول الأعضاء

8- وأثارت اللجنة تساؤلات عن التضارب المحتمل في المصالح نتيجة إقامة شراكات مع شركات ترتبط أيضاً بعلاقات تجارية مع البرنامج. وأوضحت الأمانة أن ثمة فاصل بين مبادرة الشراكة مع القطاع الخاص وعمليات الشراء في البرنامج. ولن يحصل شركاء البرنامج على أية مزايا في عمليات الشراء؛ على أنه ينبغي أيضاً عدم تعرضهم لظلم لا مبرر له في معاملاتهم التجارية مع البرنامج. وحول مسألة الفوائد التي تعود على الجهات المانحة الخاصة، أشارت الأمانة إلى أن الدعاية الإيجابية التي تحصل عليها أي شركة من شراكاتها مع البرنامج هي في حد ذاتها فائدة كبيرة.

9- وأوصت اللجنة بأن تقدم الأمانة إلى المجلس تقريراً تبيين فيه بمزيد من التفصيل السياسات والإجراءات المتبعة لتلافي أي تضارب في المصالح بين مبادرات الشراكة مع القطاع الخاص وبين الصلات التجارية مع الشركات.

10- وأيدت اللجنة نموذج التمويل الذاتي في التنفيذ، ولاحظت أنه سيساعد على تخفيف العبء الواقع على ميزانية الدعم العادية في البرنامج. كما لاحظت اللجنة تباين توقعات الإيرادات وأنه سيجري رصدها بانتظام. وسوف تتفاوت الرسوم الإضافية المفروضة على التبرعات (علاوة على المعدل الذي حدده المجلس التنفيذي لتكاليف الدعم غير المباشرة في البرنامج) تبعاً للجهات المانحة والظروف، والاسترداد للتكاليف مع ملاحظة أن المعدل السائد في قطاع الصناعة هو بحدود 25 في المائة. وبخصوص هذه المسألة المتصلة بالمعدل الذي ينبغي فرضه، طلبت اللجنة من الأمانة دراسة المسألة مع الدول الأعضاء.

11- ولاحظت اللجنة أن سلف التمويل الأولي لاستراتيجية تعبئة الموارد من القطاع الخاص سيتم الحصول عليها من الحساب العام الذي يبلغ رصيده حالياً 18 مليون دولار أمريكي تقريباً، على أن يتم تأكيد ذلك أثناء إقفال الحسابات المالية للفترة 2006-2007. ووافقت الأمانة على مراجعة الأخطار لكفالة عدم تسبب السلفيات المقدمة لتعبئة الموارد من القطاع الخاص في إعاقة بشكل غير لائق الصندوق العام.

تقرير مرحلي بشأن تنفيذ توصيات المراجع الخارجي (WFP/EB.1/2008/6-B/1)

12- قدمت الأمانة الوثيقة وأكدت أن تقارير تنفيذ توصيات المراجعين الخارجيين تعرض على جميع دورات المجلس التنفيذي. ويشمل التقرير استعراضاً من المراجع الخارجي للبنود التي ترى الأمانة أنها قد اكتملت.



- 13- وأثارت اللجنة تساؤلات وقدمت الأمانة إيضاحات بشأن أنشطة البرنامج في دبي، والعلاقة بين لجنة مراجعة الحسابات والمرجع الخارجي، واللامركزية، وأماكن مكاتب البرنامج، والإجراءات المتخذة بشأن عقود الموظفين والخدمات الاستشارية، وتواتر تقديم تقارير التنفيذ.
- 14- ولاحظ المرجع الخارجي أن عملية تقديم التقارير عن أنشطة البرنامج في التنفيذ تتم بدقة وأن المراجعين الخارجيين يراجعون الاستجابات والتنفيذ، وقدم مثالا عن التوصية بشأن البند المعلق بخصوص برنامج الأمم المتحدة الإنمائي.
- 15- وأحاطت اللجنة علما بالتقرير وحالة تنفيذ التوصيات، ومع مراعاة الآراء التي أعربت عنها اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وأوصت بإبقاء التقارير قيد الاستعراض. وفيما يتعلق بوتيرة رفع التقارير إلى المجلس، طلبت اللجنة عرض المسألة على الأعضاء للمناقشة.

برنامج تأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي (WFP/EB.1/2008/6-C/1)

- 16- بعد تلقي إيضاحات من الأمانة بشأن تمويل برنامج تأجير المركبات وخطة التأمين الذاتي، وسير العمل في الحساب الخاص، وإمكانية توسيع الخدمة لتشمل الأمم المتحدة والمنظمات الأخرى، رحبت اللجنة بهذا البرنامج بما أنه يمثل نشاطا إيجابيا وحثت البرنامج على أن يتيح هذه الخدمة أمام الجهات الأخرى. وكان من دواعي امتنان اللجنة لو تم تقديم مزيد من التفاصيل عن خطة التأمين الذاتي.

معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة (2008-2009) (WFP/EB.1/2008/6-D/1)

- 17- قدمت الأمانة وثيقة المعلومات المحدثة عن خطة البرنامج للإدارة التي تبين الزيادة الكبيرة في تكاليف السلع، وميزانيات النقل البري والتخزين والمناولة، وتكاليف التشغيل المباشرة الأخرى، وتكاليف الدعم المباشرة، نتيجة الزيادة غير المسبوقة في الأسعار العالمية للسلع الغذائية والوقود، فضلا عن استمرار تقلبات سعر الصرف. كما تحدد الوثيقة الأثر المحتمل لهذه التقلبات على ميزانية دعم البرامج والإدارة.
- 18- وأعربت اللجنة عن قلقها إزاء المعلومات المحدودة المقدمة عن التدابير المتخذة للتخفيف من آثار ازدياد التكاليف وأثر ذلك على البرامج القائمة والمقبلة، لا سيما على مستوى التعليم ومستوى الصحة.
- 19- وأثناء استعراض الآثار المحتملة، أبلغت الأمانة اللجنة بأن المناقشات جارية مع الجهات المانحة حول بدائل تمويل النقص المتوقع الذي يقارب بليون دولار أمريكي، بيد أنه لم يتم تقديم أي توقعات ملموسة.
- 20- كما لاحظت اللجنة أن استمرار السعر الحالي للدولار مقابل اليورو طيلة فترة السنتين يمكن أن يؤدي إلى تخفيض رصيد حساب تسوية دعم البرامج والإدارة سلبا إلى ما مقداره 12.7 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2009. وأشارت الأمانة إلى أن الرصيد المتوقع للجزء غير المخصص من الحساب العام سيكفي لتغطية هذا العجز في حساب تسوية دعم البرامج والإدارة، وأكدت مجددا التزامها بمواصلة استعراض هذه القضايا وتعديل ميزانية دعم البرامج والإدارة لعام 2009 عند اللزوم. وأبلغت اللجنة أيضا بمساهمة مباشرة أخرى بمبلغ مليوني دولار أمريكي لحساب دعم البرامج والإدارة.
- 21- وأعربت اللجنة عن تطلعها إلى موافاتها في المستقبل بآخر المعلومات عن تحركات الأسعار وحالة التمويل وأثر التغييرات على حساب تسوية دعم البرامج والإدارة والحساب العام.

معلومات محدثة عن مشروع شبكة البرنامج ونظامه العالمي للمعلومات WINGS II (WFP/EB.1/2008/6-E/1)

- 22 قدمت الأمانة الوثيقة وأشارت إلى أن الأهداف الرئيسية لهذا المشروع هي تطوير النسخة الحالية لنظام SAP وإعادة هيكلة أساليب العمل لتقليل تعديلات التصميم حسب العملاء.
- 23 وطلبت اللجنة بالالتزام بالميزانية المتفق عليها بمبلغ 49 مليون دولار أمريكي وناقشت أثر تقلبات سعر الصرف على ميزانية المشروع والتكاليف الطارئة. وكان من دواعي امتنان اللجنة لو تم تقديم مزيد من التفاصيل عن الآثار المترتبة عن 6 ملايين دولار أمريكي لسعر الصرف.
- 24 وردا على أسئلة عن الأنشطة المؤجلة، أبلغت الأمانة اللجنة بأن تلك الأنشطة لن تؤثر على العمليات الأساسية، بما في ذلك الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. بيد أن نطاق المشروع سيتقلص بـغية البقاء في حدود الميزانية المخصصة.
- 25 كما أعربت اللجنة عن اهتمامها بالتقرير الخارجي الذي تسلمته من الأمانة مؤخرا، وأحاطت علما بطبيعة التوصيات التي تعكف الأمانة على تقييمها.
- 26 وأعربت اللجنة عن تطلعها إلى تلقي معلومات محدثة في المستقبل.